

OFFER FORM ACTED [YEMEN]

نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

Tender N° (filled in by ACTED):

رقم المناقصة:

T/15GDK/A4ZWRM/Health Facilities_ Construction Work/South/LOG/Marib/YEM/02-09-2025/001

Order ID (filled in by ACTED):

رقم التعريف الخاص بالطلب:

OF/15GDK/A4ZWRM/SOUTH/MRB/PROG/31/08/2025/4

OF/15GDK/A4ZWRM/SOUTH/MRB/PROG/31/08/2025/5

OF/15GDK/A4ZWRM/SOUTH/MRB/PROG/31/08/2025/6

Date (filled in by Bidders):

التاريخ:

02-09-2025

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)

تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

Company's Name (as per registration documents)	اسم الشركة (حسب وثائق التسجيل)	
Company Authorized Representative's Name (as per registration documents or duly signed Power of Attorney)	اسم المندوب المعتمد للشركة (حسب وثائق التسجيل أو بموجب التوكيل الرسمي المعتمد والموقع)	
Company Registration Number	رقم السجل التجاري	
Registration body	هيئة التسجيل	



Company's mailing address Shop/Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	العنوان البريدي للشركة رقم المتجر / المكتب / المبنى اسم الشارع المدينة المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	
Commercial representative for the bid (if different from authorized representative)	الممثل التجاري للعطاء (إذا كان شخصاً آخر غير الممثل المعتمد)	
Phone contact number Landline Mobile	رقم هاتف التواصل جوال: هاتف أرضي	
Email address	عنوان البريد الإلكتروني	

I undersigned (to be filled in by Bidders)

agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

أنا الموقع أدناه: (تعباً البيانات هنا عن طريق مقدّمي العطاءات) وهي منظمة غير حكومية وغير ربحية، بالمعلومات التي تجيب على المواصفات التالية وفقاً للشروط العامة والمسؤوليات التي ألزمت نفسي باتباعها: أوافق على تزويد منظمة أكتد (ACTED)،

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES, ONE FOR EACH LOT:

- If the tender is divided into lots, the Bidder [may bid for one or all lots]. Each lot [may be subject to a separate contract and the quantities indicated for the different lots cannot be divided. [The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot.

يرجى ملء الجداول التالية، واحدة لكل مجموعة:

- في حالة تم تقسيم المناقصة إلى مجموعات، فإن مقدم العطاء [يحق له التقديم لمجموعة واحد من كل المجموعات أو جميع المجموعات] كل جزء [يمكن] أن يتم في عقد منفصل ولا يمكن فصل الكميات المحددة لأجزاء مختلفة. مقدم العطاء [يجب عليه تقديم عرض لكافة الأصناف والكميات لكل مجموعة من المناقصة]



Description:

Rehabilitation of Health Facilities in Marib Governorate.

- The applicant has the right to apply to one LOT only or for two LOTs.

-Prices should the cost of suppling and transportation and installation to the IDP's sites, where it includes the labors, machinery equipment, and materials, and all necessary to achieve the work , and do all efforts to finish the work in the best way. and according to specifications and the instructions of Acted engineer.

-The quantities in the RFQ tables are estimated, and the payment will be based on the actual quantities executed on site and the contract will be modified if the executed quantities differ from the contract quantities.

-A bank guarantee of 10% of the contract value will be requested before signing the contract, valid for six months after complete execution (the execution period: + 6 months) as a guarantee for implementation and maintenance.

-The contractor must provide all manufacturer's warranties for installed materials, valid for one year, after signing the contract.

-The contractor is required to visit the site before submitting the price quotation and must provide pictures proving the site visit.

-A price analysis will be requested in the financial analysis stage for the items from the contractor if the provided prices are higher or lower than the estimated cost by 20% or higher.

-All materials and samples must be approved by the Supervisor Engineer before supply.

-The technical specifications attached to the BoQs are an integral part of the tender document.

الوصف:

تأهيل مراكز صحية في محافظات مأرب .

-يحق للمتقدم التقديم على مجموعة واحدة فقط او على المجموعتين .

-الأسعار يجب أن تكون تكلفة التوريد والنقل والتركيب لمواقع المراكز الصحية حيث يشمل بما في ذلك العمال والآلات والمعدات و المواد، وكل ما يلزم لتحقيق العمل والقيام بكل الجهود لإنهاء العمل بأفضل طريقة ووفقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.

- الكميات في جداول كميات عرض السعر تقديرية وسيتم الدفع بحسب الكميات المنفذة فعليا في الموقع وسيتم تعديل العقد في حال كانت الكميات المنفذة تختلف عن كميات العقد.

- سوف يتم طلب ضمانه بنكية بنسبة 10% من قيمة العقد قبل توقيع العقد سارية المفعول لمدة ستة أشهر بعد التنفيذ (مدة التنفيذ + 6 أشهر) كضمان تنفيذ وصيانة.

- على المقاول بعد توقيع العقد تقديم جميع الضمانات المصنعية للمواد المركبة سارية لمد عام كامل.

- على المقاول زيارة الموقع قبل تقديم عرض السعر ويجب تقديم صور تثبت زيارته .

- سوف يتم طلب تحليل أسعار في مرحلة التحليل المالي للبنود المقدمة من المقاول اذا كانت الاسعار المقدمة اقل أو أكثر من التكلفة التقديرية بفارق 20% أو أكثر .

- يجب اعتماد جميع المواد والعينات من قبل المهندس المشرف قبل التوريد.

- تُعد المواصفات الفنية المرفقة بجداول الكميات جزءاً لا يتجزأ من وثيقة المناقصة.

- تشمل الأسعار النقل وجميع الأعمال ذات الصلة لإنجاز هذا الخط وفقاً لمعايير الجودة.

- يجب على المورد تنفيذ جميع المتطلبات اللازمة لإكمال جميع البنود وفقاً للرسومات والمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.



-Prices include transfers and all related works to get this line completed as per quality standards

-Supplier must implement all requirements to finalize all items according to drawings, technical specifications, and instructions of the supervising engineer.

- The applicant should submit and fill out all the part tables for one LOT. If applying for just one part of the LOT, the price offer will be rejected

- Bidders should fill all prices requested in the Price Table below.

-Bidders must sign and stamp all pages in this document and in all supporting documents provided by ACTED.

- Bidders must complete a mandatory Technical Offer template which includes technical requirements.

ALL ATTACHED DRAWINGS MUST BE SIGNED AND STAMPED BY BIDDER'S ALONG WITH THE OFFER.

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES:

THE BIDDER MUST SUBMIT OFFER FOR THE ENTIRETY OF THE ITEMS AND QUANTITIES.

UNIT AND TOTAL PRICES MUST BE INCLUSIVE OF ALL COSTS (TRANSPORTATION, LOADING/OFFLOADING, ETC.).

- يجب على المتقدم التقديم وملء جميع جداول الأجزاء الخاصة بالمجموعة الواحدة ، في حالة التقديم على جزء واحد من المجموعة سيتم رفض عرض السعر.

- يجب على مقدمي العطاءات ملء جميع الأسعار المطلوبة في جدول الأسعار أدناه.

- يجب على مقدمي العطاءات توقيع وختم جميع الصفحات في هذا المستند وفي جميع المستندات الداعمة التي تقدمها ACTED.

- يجب على مقدمي العطاءات إكمال نموذج العرض الفني المرفق الإلزامي الذي يتضمن المتطلبات الفنية.

جميع الرسومات المرفقة يجب توقيعها وختمها من قبل المقاول ورافقها مع عرض السعر.
يرجى ملء الجداول التالية:

يجب على مقدم العطاء [تقديم عرض بكافة الأصناف والكميات] .

سعر الوحدة والسعر الكلي يجب أن يشمل كافة التكاليف (المواصلات والشحن والتفريغ.... الخ).



Environmental impact mitigation and safety tools, the contractor is committed to:

- 1-All materials and samples must be approved by the Supervisor Engineer before supply.
- 2-The technical specifications attached to the BoQs are an integral part of the tender document.
- 3-Prices include transfers and all related works to get this item completed as per quality standards
- 4-Supplier must implement all requirements to finalize all items according to drawings, technical specifications, and instructions of the supervising engineer.
- 5-The supplier must provide appropriate Personal Protective Equipment (PPE) for all laborers and the supervising engineer, including but not limited to safety helmets, gloves, reflective vests, and protective footwear.
- 6- Implementation of any civil or other works to protect the workers and people from the work risks.
- 7- Provide a first aid box.
- 8- Straps and signs warning for passers.
- 9- Planting and afforestation around the site of not less than ten natural trees of the ornamental type.integretaed with a water efficient drip irrigation system
- 10- Removing and transporting construction waste and transporting these materials from the site to the places authorized and permitted for such waste by the official authorities.

لتخفيف الأثر البيئي وتوفير أدوات السلامة، يلتزم المقاول بما يلي:

- 1- يجب اعتماد جميع المواد والعينات من قبل المهندس المشرف قبل التوريد.
- 2- تعد المواصفات الفنية المرفقة بجداول الكميات جزءاً لا يتجزأ من وثيقة المناقصة.
- 3- تشمل الأسعار النقل وجميع الأعمال ذات الصلة لإنجاز هذا البند وفقاً لمعايير الجودة.
- 4- يجب على المورد تنفيذ جميع المتطلبات اللازمة لإكمال جميع البنود وفقاً للرسومات والمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.
- 5- يجب على المورد توفير معدات الحماية الشخصية المناسبة لجميع العمال والمهندس المشرف، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: خوذاة السلامة، والقفازات، والسترات العاكسة، والأحذية الواقية.
- 6- تنفيذ أي أعمال مدنية أو غيرها لحماية العمال والأشخاص من مخاطر العمل.
- 7- توفير صندوق إسعافات أولية.
- 8- أحزمة ولافتات تحذيرية للمارة.
- 9- زراعة وتشجير ما لا يقل عن عشر أشجار طبيعية من النوع الزينة حول الموقع مع دمجها بنظام ري بالتنقيط.
- 10- إزالة ونقل مخلفات البناء ونقل هذه المواد من الموقع إلى الأماكن المصرح بها والمسموح بها لتلك المخلفات من قبل الجهات الرسمية



LOT 1 : Al Khashah Health Facility Rehabilitation - Marib, Marib Alwadi-Al Khashah IDP site (Lat: 15.510588, Long: 45.370153).

المجموعة الأولى : تاهيل وحدة الخشعة الصحية- مافظة مارب- الوادي- مخيم الخشعة.

N° رقم	To be filled in by ACTED تُعَبَأ من قبل منظمة اکتد				To be filled in by the Bidder تُعَبَأ من قبل مقدم العطاء	
	Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)	Total Price Excluding sales tax (USD) السعر الإجمالي غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1	Rehabilitation of latrines تاهيل الحمامات					
1.1	Supplying and installing of a valve : supplying and installing a valve ,Chrome (1/2 ") with all that is needed to operate the bathroom, taking into account the use of the anti-leakage tape, and the price includes all that is necessary to complete the work and according to the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب محبس مع لي شطاف للوضوء مدمج: ازالة الحنفي السابق ثم توريد وتركيب محبس مع لي شطاف للوضوء الجديد نحاس (2/1") مع كل ما يلزم لتشغيل الحمام مع مراعاة استخدام شريط التيب المانع للتسرب والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز العمل وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	عدد No	2		
1.2	supplying and installing a toilet: supplying and installing a toilet with its plumbing works inside the delivery room (using Plastic pipes semi-pressure diameter (4 ") for the toilet and floor flow with aeration pipe then doing vent through wall to pass pipes with removing for floor tiles (taking into account not to damage the building and its components) and cover pipes with normal concrete then installing tile); the price includes the supply and removal, installation, finishing and all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer	توريد وتركيب مرحاض فرنجي: توريد وتركيب مرحاض فرنجي مع السيفون بجانب المرحاض السابق (يتم السباكة بمواسير بلاستيك نصف ضغط قطر (4") للمرحاض والهوائية مع لوازم الربط والمشن وكل ما يلزم مع عمل فتحة في مباني الكرسي مع ازالة بلاط الارضية (مع مراعاة عدم الاضرار بالمبنى ومكوناته) وتغطية المواسير بخرسانة عادية ثم تركيب البلاط) والسعر يشمل التوريد والفك والازالة والتركيب والتشطيب وجميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	1		



1.3	Provide the bathroom with galvanized iron pipes (1 ") wall to support the disabled and facilitate their movement inside the bathroom (maternity section): Quantity: Supply and installation of galvanized iron pipes diameter (1 ") length of 1 m excellent quality and prove on the walls of the bathroom by screws and drills and price includes all necessary to complete the item according to specifications and instructions of the supervisor.	تزويد حمام بمواسير حديد مجلفن قطر (1") جدارية لاسناد المعاقين وتسهيل حركتهم داخل الحمام: بالعدد: توريد وتركيب مواسير حديد مجلفن قطر (1") بطول 1 متر نوعية ممتازة وعمل متقن وتثبيت على جدران الحمام بواسطة المسامير والدريل والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	1		
1.4	Supplying and installing water tape: Supplying and installing Chrome water valve tape (1/2") for Bathroom after remove the broken one and take into account the use of taps which stop leak; the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions Supervising engineer.	توريد وتركيب حنفيات :- توريد وتركيب حنفيات نوعية ممتازة للحمامات (كروم) ويشمل الثمن التركيب وكل مايلزم لاتمام البند على اكمل وجهه وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	عدد No	2		
1.5	Rehabilitation of washing hands basins: Re-install the sink and installation of iron water tap + valve - sewage pipe taking into account the cleaning of the sink and the price includes all necessary to complete the item according to specifications and instructions of the supervisor engineer.	تأهيل مفصلة يدين: يتم اعادة تثبيت المغسلة و توريد وتركيب: حنفي حديد + محابس + هراب ليات مع مراعاة تنظيف المغسلة والتأكد من تصريفها والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	2		
1.6	supplying and installation a new arabic basin : supplying and installation a new arabic basin and all its components ; the price includes the supply and installation, finishing and all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer	توريد مغاسل عربي :- توريد وتركيب مغسلة عربي باللون المطلوب مع الخلط ويشمل الثمن جميع توصيلات الماء للتغذية حتى الخزان العلوي والتصريف بمختلف الاقطار والنوعيات والمحابس اللازمه والتجريب والتثبيت والعزل مع مراعاة توريد جميع المواد واعتمادها من قبل المهندس	عدد No	2		
1.7	supplying and installing a shelf above the basin: supplying and installing a shelf above the basin and tight it on the wall with nails, the price includes all necessaries for the completion of the works, according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب رف صغير (ستيل أو سيراميك) لصابونة غسل اليدين + حافظه صابون سائل :- توريد وتركيب الرف + حافظه صابون سائل (ماركة أصلية) وذلك فوق حوض المغسلة على الجدار وتثبيت بالمسامير مع مراعاة استخدام الدريل للتخريم والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	4		
1.8	Installing steel ground drain: nstalling and changing steel grounddrain of Rooms including the smell preventing elbow to ensure preventing of bad smell raising , re- tailing the floor after the maintainance; the price includes the supply, installation, finishing and all needs for the completion	توريد وتركيب صفاية استيل: وتوريد وتركيب صفاية حديد شاملا التكسير والتثبيت وتنفيذ جميع ما يلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	4		



	of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer					
1.9	Supply and installation of aluminum door: - Supplying the aluminum door for the bathroom with dimensions (0.80 * 1.9) m in a sector (8 * 4 cm) and with a thickness of (1.8 mm) with fiber panels for the bathroom with the height of the door and the required color Excellent quality The price includes fixation with three fasteners in the walls on each side as well as three hinges and bolts and straps and the work of the wire paste On the outer frame with the walls, weight and everything necessary to complete the item in the fullest direction, according to the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب باب المنيوم :- توريد باب المنيوم للحمام بأبعاد (1.9*0.80) م بقطاع (8*4سم) وبسمكه (1.8 ملم) مع الواح الفايبر للحمام بارتفاع الباب وباللون المطلوب نوعية ممتازة ويشمل الثمن التثبيت بثلاث مثبتات في الجدران من كل جانب وكذا ثلاث مفصلات والمغالق والربلات وعمل معجون السلكون حول الاطار الخارجي مع الجدران والوزن وكل ما يلزم لاتمام البند على اكمل وجهه وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	عدد No	2		
2	Rehabilitation of Sanitation Network تاهيل شبكة الصرف الصحي للوحده الصحيه					
2.1	Cleaning the sewage manhole : Cleaning the sewage manhole with built on the pavement tiles (the pit + all connected pipes) for flowing swage from the back bathroom of the health unit with drilling and cement lining and all the equipment; the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	تنظيف غرفة تفتيش (تصفية + غسيل): يتم التنظيف لغرفة التفتيش وذلك بإزالة الترسبات والالوساخ والمخلفات من جدران وأرضية غرفة التفتيش + جميع المواسير الموصلة لها وفك الانسداد من الحمامات او المغاسل وصولاً الى غرفة التفتيش وفك اي انسداد فيها ومن ثم غسلها بالماء ،مع التأكد من سريان وتصريف مياه المجاري الخارجة من مرافق الوحدة خلال الغرفة بصورة سليمة ،مع مراعاة توفير المياه من خارج المستشفى على حساب المقاول وتوفير الادوات اللازمة وكل ما يلزم لتنفيذ البند والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	4		
3	Rehabilitation of Water Network Work تاهيل شبكة المياه للوحده الصحيه					
3.1	Supply and installation of plastic tank 5 m3 capacity (upper): By Number: Supply, installation, connect and fix 5cubic meter capacity water storage tank, white color, three layers (Sintex or equivalent approved type) with fixing it on of on 10 cm thick concrete base and fixed with 40 cm height concrete block surrounding wall with plastering. The price includes installing float valve, washing valve and overflow pipe with changing the pipes network to the main water pipe by high pressure	توريد وتركيب خزان مياه بلاستيكي علوي مع قاعدته 5م3: خزان مياه بلاستيكي علوي نوعية ممتازة درجه اولى سعة (5) م3 ويرسم شعار المنظمة عليه :- بالعدد :- توريد وتركيب وتثبيت خزان مياه علوي من البلاستيك الابيض ثلاث طبقات نوعية ممتازة الجودة سعة (2) م3 يوضع على كرسي بارتفاع لا يقل عن (10سم) يعمل من البلك مع الاسمنت علي السطح وتثبيت الخزان بجدار من البلك بارتفاع 40 سم مع التلييس مع عمل فتحة للتنظيف وماسورة للفائض والعوامة مع تعديل السباكة الي خط الاسالة الرئيسي من البلاستيك المقوي بقطر لا يقل عن 4/3 هنش	عدد No	1		



	resistance pipes at least 3/4 inches diameter and all the necessary according to specifications and engineer's instruction.	والتوصيل من الخزان الارضي وذلك طبقا للمواصفات واصول العمل الهندسي الممتاز				
3.2	Rehabilitation of the water network: Check the water network and make sure the water reach to the whole pipe in the buliding; the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	التأكد من صلاحية الشبكة الداخلية للمرفق الصحي بالكامل: التأكد من صلاحية الشبكة الداخلية للحمامات والمغاسل وتبديل اي قطعة سوي في الجدران وضمان عدم وجود تسريب او انسداد وصول المياه فيها والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	مقطوعه/ L.s	1		
3.3	supplying and installing a pump : supplying and installing a pump for the ground tank to pump water for10 m height capacity250 W the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer	توريد وتركيب مضخة 250وات :- توريد وتركيب مضخة نوعية ممتازة وحسب المواصفات بقدرة رفع 10 متر وتوصيله بشبكة المياه + عمل شبك حماية من الحديد توضع الدينامو بداخله من اجل الحفاظ عليها وتثبت الدينامو علي قاعدة خرسانية لانقل ارتفاع القاعدة عن 15 سم وعمل كافة ما يلزم حسب توجيهات المهندس المشرف.	عدد No	1		
4	Rehabilitation Of Doors and Windows Work اعمال تاهيل الابواب والنوافذ					
4.1	Supply and installation steel door : By number : supply and fix of box steel single door of (1.8 *1 m) with handle and locks The price includes all the necessary accessories and finishing around the frame and all required to finish the item in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب باب حديد :- توريد وتنفيذ ابواب حديد (1.8*1م) مربع رص مجلفن مقاس (20*40ملم) وسمك (1.15ملم) والوار مقاس (40*80ملم) وسمك (1.25ملم) والثمن يشمل الهندريات والبراوير والمقابض وتثبيت الحلوق بالجدران بثلاث تثبيطات من كل جانب والتعبئة بالمونة الاسمنتية وتعبئة الفواصل بالحام والمعجون مع جميع الخردوات وكل مايلزم لاتمام البند وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	NO. عدد	2		
4.2	Maintenance of the iron door with paint: Rehabilitation of the iron gate by fixing it with welding and coating of the gate with a resistant paint . The price includes all the requirements of the door and includes the door lock and all necessary to finish the item according to the specifications and instructions of the supervisor.	صيانته باب حديد : يتم صيانته باب حديد مع تركيب مغالق ابو قلبية من نوعية ممتازة والسعر يشمل جميع مايلزم من لحام وصنفرة الطلاء السابق وازالة الصدأ والطلاء بالدهان المقاوم للصدأ ومن ثم الطلاء باللون المعتمد لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	NO. عدد	8		
4.3	Supply and installation of iron mesh protection for windows: The supply and installation of galvanized iron mesh to protect the windows with a careful installation work, and the price includes all necessary to complete the item according to the specifications and instructions of the supervising engineer	صيانة شبك حديد حمايه للنوافذ: صيانة شبك حديد لحمايه النوافذ والسعر يشمل جميع مايلزم من لحام وصنفرة الطلاء السابق وازالة الصدأ والطلاء بالدهان المقاوم للصدأ ثلاث اوجه ومن ثم الطلاء لثلاثة اوجه باللون المعتمد لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	NO. عدد	8		



4.4	Supply and installation of a guide board: Supplying and installing a guide board with dimensions (15 * 30 cm), a quality of baptism written by the name of the department and includes writing the name of the department in Arabic and English language with the installation and all necessary to complete the item the fullest and according to the instructions of the supervisor and an image facility showing the quality of the painting and adopted before installation.	توريد وتركيب لوحة ارشادية :- يتم توريد وتركيب لوحة ارشادية بأبعاد (30*15) سم نوعية معتمدة يكتب عليها اسم القسم ويطبوع عليها شعار المنظمة ويشمل كتابة اسم القسم باللغة العربية واللغة الانجليزية مع التثبيت وكل مايلزم لاتمام البند على اكمل وجه وبحسب تعليمات المهندس المشرف ومرفق صورة توضح نوعية اللوحة وتعتمد قبل التركيب .	NO. عدد	8		
5	Painting and Plastering Work اعمال اللياسه والدهانات					
5.1	Renewal of water-based paint for the ceiling with removal of the previous layer: Renewal of water-based paint for the walls, including removal of the previous layer by burning. This includes the removal of adhesives, defects, and flaking. Three coats will be applied with sanding and puttying, along with treatment of cracks. The work will be completed to the highest standards and according to technical specifications. The price includes everything necessary according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	تجديد طلاء مائي للسقف مع ازالة السابق : تجديد طلاء مائي للجدران مع ازالة السابق بالحرق ويشمل ازالة اللواصق والعيوب والتقشرات عمل ثلاثة اوجه مع الصنفرة والمعجنة ثلاثة اوجه مع معالجة التشققات واتمام العمل على اكمل وجه وحسب الاصول الفنية والسعر يشمل كل مايلزم حسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف .	متر مربع M2	170		
5.2	Renewal of oil paint for interior walls with removal of the previous layer: Renewal of oil paint of type (Shield) for the walls, including removal of the previous layer by burning. This includes the removal of adhesives, defects, and flaking. Three coats will be applied with sanding and puttying, along with treatment of cracks. The work will be completed to the highest standards and according to technical specifications. The price includes everything necessary according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	تجديد طلاء زيتي للجدران من الداخل مع ازالة السابق : تجديد طلاء زيتي نوع (شيلد) للجدران مع ازالة السابق بالحرق ويشمل ازالة اللواصق والعيوب والتقشرات عمل ثلاثة اوجه مع الصنفرة والمعجنة ثلاثة اوجه مع معالجة التشققات واتمام العمل على اكمل وجه وحسب الاصول الفنية والسعر يشمل كل مايلزم حسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف .	متر مربع M2	570		
5.3	Supply and installation of acrylic spray for exterior walls: Supply and application of white acrylic spray for the exterior walls, consisting of a base coat and three additional coats. The price includes: thorough sanding of the walls and all required materials such as primer	توريد وتنفيذ رشة اكليريكية للجدران الخارجية توريد وتنفيذ رشة اكليريكية باللون الابيض للجدران الخارجية ويتكون من وجه اساس وثلاثة اوجه والسعر يشمل : صنفرة الجدران جيدا وجميع المواد المطلوبة من بيلا واسمنت ابيض...الخ والتركيب و التوصيل وعمل جميع ما يلزم لإنهاء العمل على اكمل وجه حسب	متر مربع M2	210		



	and white cement, etc. It also covers installation, delivery, and all necessary work to complete the project to the highest standards according to specifications, technical and craftsmanship standards, conditions, instructions, and the directives of the supervising engineer.	المواصفات والأصول الفنية والمصنعية والشروط والتعليمات وتوجيهات المهندس المشرف.				
5.4	Plastering Works: Supply and application of a cement plaster with a thickness of (1.5) cm for interior and exterior walls. Cement roughening for interior walls and ceilings. The price includes the rough coat and the final smooth coat, with excellent quality achieved using a cement mix ratio of (1:3) (sand: cement). This includes spraying with water three times a day for no less than three days. The price covers everything necessary to complete the item according to specifications and the instructions of the supervising engineer.	اعمال التلايبس :- توريد وتنفيذ تلبيس اسمنتى سمك (1.5) سم للجدران الداخلية والخارجية تخشين إسمنتى للحوائط الداخلية والأسقف والتمن يشمل الطرشرة والطبقة الأساسية الخشنة والنهائية الناعمة عمل درجة ممتازة بالمونة الاسمنتية بنسبة خلط (1:3) (رمل : اسمنت) مع الرش بالماء ثلاث مرات في اليوم ولمدة لاتقل عن ثلاث ايام والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	متر مربع M2	210		
6	Tiles Work اعمال البلاط					
6.1	Ceramic Tiles for the Floors and Walls: Removal of the previous and the supply and installation of ceramic tiles excellent quality of floors 40 * 40 cm The price includes cleaning and cracking of damaged tiles and all necessary to complete the size and type of tiles according to specifications and instructions of the supervisor.	توريد وتركيب بلاط سيراميك للارضيات والجدران : بالمتر المربع :- توريد وتركيب بلاط سيراميك للارضيات محبب (40 × 40سم) مع فرشاة من الهلسن تحته واستخدام المونة الاسمنتية بنسبة خلط 1:3 والسعر يشمل عمل طبقة من الرمل تحت البلاط بما يناسب الميول اللزم للتصريف وجميع ما يلزم وبحسب توجيهات المهندس المشرف . وتعليمات المهندس المشرف .	متر مربع M2	155		
7	Medical Incinerators Work اعمال المحرقه الطبيه					
7.1	Supply and implement of medical incinerators: Supplying and implementing of a medical incinerator type (A) as shown in the drawings: Supply and implement of an incinerator for medical waste with internal dimensions of 1.5 m * 1.5 m and a height of no less than 2.40 m. The price includes the following items: 1- Excavation works. 2- Supply and build of basalt stone buildings or stones of the area without porosity for the foundation, with a thickness of 35 cm and a height of 30 cm (20 cm below ground level and 10 cm above ground level).	توريد وتنفيذ المحرقه الطبيه: توريد وتنفيذ محرقه طبية نوع (A) كما في الرسومات: توريد وتنفيذ محرقه للنفايات الطبية بابعاد داخلية 1.5م*1.5م وارتفاع لايقل 2.40م والتمن يشمل الاتي : 1- الحفر وازالة المخلفات . 2- توريد وتنفيذ مباني حجر بازلت او من احجار المنطقة عديمه المسامية للاساس بسمك 35سم وبارتفاع 30سم (20سم تحت منسوب الارض و10سم فوق منسوب الارض). 3- بناء غرفة المحرقه من الطوب الطيني (الباجور) بسمك 25سم لكل جانب وابعاد داخلية 1.5م*1.4م وارتفاع 2.40م مع انشاء حوض تجميعي الباجور في لجهة الخلفية من المحرقه بعرض 0.60م وبنفس طول المحرقه وارتفاع لايقل 1.5م كمايشمل السعر غطاء من الحديد قابل	عدد No	1		



<p>3- Building the incinerator's room of mud bricks (Yajour), with a thickness of 25cm, with internal dimensions of 1.5 m * 1.4 m and a height of 2.40 m, with the construction of a collecting Ash room with a width of 0.60 m and the same length of the incinerator and a height of not less than 1.5 m. The price also includes a retractable iron cover The opening and closing have two shutters with the throat and all that is necessary for installation and implementation in the fullest manner.</p> <p>4- Supply and installation of two iron windows, a dimin grille (a certain one) and a steel door that can be opened and closed with a throat, and all that is required, with a width of 1 m and a height of 0.5 m, and distributed as follows:</p> <p>- A window and a door in the front so that the door is below the lower half of the incinerator and the window is in the upper half of the incinerator, and a window in the back is above the collection basin (in the upper half of the incinerator).</p> <p>5- Supply and implementation of a reinforced concrete roof with a slab of 10 cm thickness and reinforcement (5@8) mm / m, mattresses (5@8) mm / m, a cover with a protrusion of the slab outward by 10 cm from all directions.</p> <p>6- Supply and implementation of coverings for the lower half of the burner from the inside, and the coverings are of the same yoghurt material, with the installation of a galvanized iron grille in the middle of the incinerator in two directions so that the holes are at least 1 * 1 cm. M.</p> <p>7- Supply and installation of a chimney pipe made of galvanized iron for the work of chimneys, with a height of not less than 3 m, a diameter of 15 cm and a thickness of 0.3 cm, with fixation and welding.</p> <p>8- Supplying and implementing a cement brick pavement with a width of 1 m around the incinerator in all directions with the work of cement pavers around the sidewalk. The Holocaust</p> <p>"</p>	<p>الفتح والغلق درفتين مع الحلق وكافة مايلزم للتركيب والتنفيذ علي اكمل وجه .</p> <p>4- توريد وتركيب نافذتين من الحديد شبك ديمن (معين) وباب من الحديد الصلب قابلة للفتح والغلق مع الحلق وكافة مايلزم بعرض 1م وارتفاع 0.5م وتتوزع كمايلي ::</p> <p>- نافذة وباب في الجهة الامامية بحيث يكون الباب اسفل نصف المحرقة السفلي والنافذة في في النصف العلوي من المحرقة ،ونافذة في الجهة الخلفية اعلي الحوض التجميعي (في النصف العلوي من المحرقة).</p> <p>5- توريد وتنفيذ سقف من الخرسانة المسلحة بلاطة بسمك 10سم وتسليح (8@5) مم /م فرش (8@5) مم/م غطاء مع بروز للبلاطة للخارج بمقدار 10سم من جميع الاتجاهات .</p> <p>6- توريد وتنفيذ تلابيس للنصف السفلي من الحرقه من الداخل ، وتكون التلابيس من نفس مادة الباجور ، مع تركيب شبك حديد في منتصف المحرقة باتجاهين بحيث تكون الفتحات علي الاقل 1*1 سم يقسم المحرقة من الداخل الي قسمين علوي وسفلي بابعاد (1.2*1.2)م.</p> <p>7- توريد وتركيب ماسورة مدخنة من مادة الحديد المجلفن الخاص بعمل المداخل بارتفاع لايقل عن 3م وبقطر 15سم وسماكة 0.3سم فوق المحرقة مع التثبيت والتلحيم.</p> <p>8-توريد وتنفيذ رصيف من الطوب الاسمنتي بعرض 1م حول المحرقة في جميع الاتجاهات مع عمل بردورات اسمنتية حول الرصيف ، والتمن يشمل النقل ، والتوريد ،والتنفيذ ،التركيب وكل مايلزم لانتهاء واتمام العمل علي اكمل وجه حسب الاصول الفنية والمصنعية وتوجيهات المهندس مرفق المخطط وصور من بناء المحرقة</p>				
--	--	--	--	--	--



8		Roof Work					اعمال تاهيل السقف للوحده الصحيه	
8.1	<p>Supply and Installation of the Wooden Roof of the Health Unit Building:</p> <p>Supply and installation of a complete wooden ceiling consisting of the following:</p> <ul style="list-style-type: none">-Wooden beams (3 * 5 cm)-Wooden boards with a thickness of 16 mm-Insulating layer consisting of sloped concrete (15-7 cm) with iron mesh(5x5) cm and two perpendicular layers of hot bitumen rolls (75/25) and three layers of hot asphalt (bitumen) <p>Then, build a boundry block row with plastering and replace the drain. The price includes the removal of the boundry block row on the roof,remove of the concrete layer on the roof, and remove the wooden plate and wooden beams, as well as the supply and installation of all necessary materials to complete the work according to the specifications and instructions of the supervising engineer."</p>	<p>صيانة وترميم سقف المبنى (الخشبى) فى مبنى الوحده الصحيه:</p> <p>توريد وانشاء سقف خشبي كامل مكون من الاتي :-</p> <p>مرايع خشب قطاع (3' 5 *)</p> <p>الواح خشبيه سمك 16مم</p> <p>طبقة عازلة كاملة مكونة من خرسانة ميول (15 7- سم) مع الشبك الحديدى(55x)سم وطبقتين متعامدتين من لفائف البيتومين الساخن (75/25) وثلاث طبقات من السفلت (البيتومين) (الحار)</p> <p>ثم بناء صف بلك بارز مع التلييس واستبدال المسراب والسعر يشمل ازالة صف البلك البارز فوق السطح ثم ازالة طبقة الخرسانة العادية فوق السطح ثم ازالة الالواح والمرايع الخشبية و التوريد والتركييب وجميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	متر مربع M2	103				
8.2	<p>Cement block work:</p> <p>block walls as indicated in the drawings including all plant, materials, and labor required to achieve the finishes instructed in full compliance with the Specification and drawings including preparation, all other works necessary for the satisfactory completion of the work, of the hollow concrete blocks walls 20 cm thickness the mortar cement mixing ratio 1: 4 (cement: sand) with spray twice daily for three days and item include all necessary works according to the quantities and specifications</p>	<p>البلك الاسمنتى:</p> <p>مباني بلك كما موضح المخططات ويتضمن العمل كافة المواد والعمل لانجاز العمل بشكل كامل بحسب المواصفات والرسومات وكل ما يلزم لانتهاء العمل بشكل مرضى, باستخدام البلك المفرغ سماكة 20 سم والمونه الاسمنتية بنسبة خلط 1:4 (أسمنت : رمل) مع الرش مرتين يوميا لمدة ثلاثة ايام ويشمل البند جميع ما يلزم طبقاً للكميات والمواصفات .</p>	M2 متر مربع	15				
9		Electrical Work					اعمال الكهرباء	
	<p>Supply, installation, connection, testing, and commissioning of standard or exchange points, including the price for the extension of plastic pipes or plastic trunking, boxes, junctions, and copper wires according to the specified sections in the drawings. It also includes switches for electrical circuits. The price covers all necessary work for the installation between</p>	<p>توريد و تركيب وربط وفحص و اختبار و تشغيل نقاط عادية او تبديلية حيث يشمل السعر تمديد المواسير البلاستيكية او ترنكيات بلاستيك و العلب و القسامات و الاسلاك النحاسية وبحسب مقاطعها الموضحة في المخططات و كذلك المفاتيح للدوائر الكهربائية و الثمن يشمل جميع مايلزم هذا البند من أعمال التمديد بين الاجهزة و اللوحات التوزيع الكهربائية مع كافة مايلزم بحيث تصبح النقطة جاهزة للعمل بحسب المواصفات و الرسومات وبحسب تعليمات المهندس المشرف و لا يتم</p>						



	devices and electrical distribution panels, ensuring that the point is ready for operation according to specifications and drawings, and per the instructions of the supervising engineer. Installation will not proceed until the specifications and submitted samples are approved by the supervising engineer.	التركيب الا بعد اعتماد المواصفات و العينات المقدمة و موافقة المهندس المشرف .				
9.1	Economic bulb (12-15 watts) system (220 volts): Supply and installation of LED bulbs (15-20 watts) AC 220V single with the necessary fittings and installation materials on the surface, in addition to 1.5 mm ² copper connecting wires and light switches not less than 10 amps, along with protruding plastic boxes, and packaging the wires in suitable trunking. All other necessary materials are included, and the price covers the installation of the bulbs on the ceiling with screws and anchors, as well as completing all requirements to finalize this item according to specifications and established technical standards, and the instructions of the supervising engineer.	لمبة اقتصادية (12-15 وات) نظام (220 فولت) : بالعدد :- توريد و تركيب لمبات ليد 15-20 LED وات AC 220V مفردة مع التوييلات و مستلزمات التثبيت على السطح ، بالإضافة الى أسلاك التوصيل 1.5 مم 2 نحاس ومفاتيح الاضاءة لا تقل عن 10 امبير و العلب البلاستيك البارز ، وتغليف الاسلاك بترنكي بحجم مناسب ، واي مستلزمات اخرى والسعر يشمل تركيب اللمبات على السقف بمسامير مع الخوابير وعمل كل ما يلزم لانتهاء البند بحسب المواصفات والأصول الفنية المتبعة وتوجيهات المهندس المشرف.	عدد No	41		
9.2	Supply and installation of a single 13 amp electrical socket: Supply and installation of external wiring electrical sockets of the multi-type international with a 13 amp indicator, along with high-quality protruding plastic boxes, and 2.5 mm ² copper connecting wires. Packaging the wires in suitable trunking, connecting to the power source, and testing the sockets are included. All other necessary materials and completing all requirements to finalize this item according to specifications and established technical standards, and the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب مأخذ كهرباء 13 أمبير مفرد : العدد :- توريد وتركيب مأخذ كهربائية بتسليك خارجي نوع متعدد international مع الاشارة 13 أمبير مع العلب البلاستيك البارز نوعيات ممتازة بالإضافة الى أسلاك التوصيل 2.5 مم 2 نحاس ، وتغليف الاسلاك بترنكي بحجم مناسب والتوصيل مع المصدر واختبار المأخذ ، واي مستلزمات اخرى وعمل كل ما يلزم لانتهاء البند بحسب المواصفات والأصول الفنية المتبعة وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	30		
9.3	Supply and installation of energy-efficient ceiling fans with a capacity not exceeding 55 watts, 220 volts, and 1400 mm in size, of excellent quality, to be mounted on ceilings. The fans should have three blades of brands (Panasonic, KDK, National) or equivalent, along with a speed control switch and all necessary accessories. This includes the supply and installation of a multi-speed fan switch with the box, as well as 2.5 mm ² copper connecting wires. Packaging the wires in suitable trunking, installation, connection to the power	بالعدد :- توريد وتركيب مراوح سقف موفرة للطاقة قدرة لا تزيد عن 55 وات 220 فولت 1400 mm وذات جودة ممتازة تثبت بالسقف مزودة بثلاث شفرات نوع (Panasonic, KDK, National) او مايعادلها؛ مع مفتاح السرعات وجميع المستلزمات ؛ مع توريد وتركيب مفتاح تشغيل المروحة متعدد السرعات مع العلبه بالإضافة الى أسلاك التوصيل 2.5 مم 2 نحاس ، وتغليف الاسلاك بترنكي بحجم مناسب والتركيب والتوصيل مع المصدر واختبار المروحة واي مستلزمات اخرى وعمل كل ما يلزم لانتهاء البند بحسب المواصفات والأصول الفنية المتبعة وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	10		



	source, and testing the fan are also included. All other necessary materials and completing all requirements to finalize this item according to specifications and established technical standards, and the instructions of the supervising engineer..				
9.4	Air extraction fans (CFM 100) for bathrooms: Supply, installation, testing, and commissioning of air extraction fans (CFM 100) for bathrooms, mounted on the window, 220 volts, 50 Hz. The fan must include self-opening and closing shutters. The work should include, but not be limited to: opening the window glass, any materials or manufacturing required for installing the fan, and the installation of a high-quality/original electrical switch (approved sample), a cable of 2 × 1.5 + 1.5 mm, conduits, civil works, finishes, and all materials required to complete the task. The fan should be connected to the nearest electrical point, and the installation must comply with prevailing high engineering standards and the instructions of the supervising engineer..	مراوح شفط الهواء (CFM 100) للحمامات : بالعدد : توريد وتركيب واختبار وتشغيل مراوح شفط الهواء (CFM 100) للحمامات ، مثبتة على النافذة ، 220 فولت ، 50 هرتز، يجب أن تشمل المروحة على مصاريع ذاتية الفتح والاعلاق يجب أن يشمل العمل على سبيل المثال لا الحصر: فتح زجاج النافذة ، وأي مواد أو تصنيع مطلوب لتثبيت المروحة ، وتركيب مفتاح كهربائي نوعية ممتازة/اصلية (عينة معتمدة ، وكابل 2 × 1.5 + 1.5 مم ، وقنوات ، وأعمال مدنية ، وإنهاءات و جميع المواد المطلوبة لإتمام المهمة ، يجب توصيل المروحة بأقرب نقطة كهربائية يتم التثبيت وفقاً للمعايير الهندسية العالية السائدة وتعليمات المهندس المشرف .	عدد No	5	
9.5	Supply and Installation of 1-Ton Air Conditioner Supply, installation, testing, and commissioning of 1-ton inverter split air conditioning units from global companies, including demolition work and extensions of external pipes (trunking) for the units, 20 amp operation switches, pulling wires, and drainage pipes. All necessary work must be completed to finalize this item according to specifications and established technical standards, and the instructions of the supervising engineer..	توريد وتركيب واختبار وتشغيل لوحدات التكييف سبيلت 1 طن انفرتر من شركات العالمية شاملا اعمال التكسير و تمديدات المواسير الخارجية(ترنكيات) الخاصة بالكهرباء للوحدات ومفاتيح التشغيل 20 امبير وسحب اسلاك ومواسير التصريف وعمل كل ما يلزم لانتهاء البند بحسب المواصفات والأصول الفنية المتبعة وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	4	
9.6	Main distribution panel with 18 DP lines in protruding plastic, containing: MCB double pole 63 main circuit breaker for the panel 32-16 single pole MCBs for lighting loads, electrical outlets, and air conditioners Packaging the wires in suitable trunking The price includes carrying out the grounding work for the building with a special wire, connecting all outlets to the distribution panel, and linking it to a copper rod no less than 1.50 meters long with a thickness of 16	لوحة توزيع رئيسية 18 خط DP بلاستيك بارز تحتوي على: MCB double pole 63 فاطع حماية رئيسي للوحة , 32-16 فواطع فرعية حماية مفردة MCB single pole للاحمال الانارة والمآخذ الكهربائية و المكيفات وتغليف الاسلاك بترنكي بحجم مناسب ؛والثمن يشمل تنفيذ أعمال تأريض المبنى بسلك خاص بحيث يربط جميع المآخذ بلوحة التوزيع ويوصل بقضيب نحاسي بطول لا يقل (1.50) م سماكة 16 مم يدفن في الأرض مع الفحم والملح طبقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	1	



	mm ² , buried in the ground with charcoal and salt according to the drawings and specifications, and the instructions of the supervising engineer. The price covers all necessary items to complete the task according to specifications and the instructions of the supervising engineer..					
10	Others	أخرى				
10.1	Sign Board: Supply and installation of metallic sign board to include ACTED project's details and the location. Price includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by ACTED engineer	توريد وتركيب لوحة المشروع : توريد وتركيب لوحة اسمية معدنية للمشروع حسب النموذج الخاص بأكتد مع طباعة شعار أكتد والموقع. والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	No. عدد	1		
10.2	Marble plate: Supply and installation of a marble plaque not less than (60 * 80 * 5 cm) installed in the front of the building with nails and write the name of the project , the logo of the organization, the financier and the implementation year, and the price includes all necessary to complete the item according to drawings and specifications and instructions of the supervisor.	لوحة رخامية : توريد وتركيب لوحة رخامية نحت لا تقل ابعادها عن (5*80*60سم) تثبت في واجهة المبنى بالمسامير ويكتب فيها أسم المشروع واسم وشعار المنظمة والممول وعام التنفيذ ، والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	1		
10.3	Supply and installation of manual fire extinguisher: Supplying and installing fire extinguisher powder capacity 6 kg with all accessories Includes (Khartoum, iron hook, belt Khartoum with fire blanket) and be of high quality and installed by drill and screws in Walls with a height of (1 , 1.5) m (to be approved before the supply) and the price includes all necessary to complete the item according to specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب طفاية حريق يدوي : توريد وتركيب مطفاة الحريق اليدوية: توريد وتركيب طفاية حريق بوزن 6 كجم مع جميع الملحقات يشمل (الخرطوم ، خطاف الحديد ، حزام الخرطوم مع بطانية الحريق) وذات جودة عالية ومثبتة بواسطة الحفر والمسامير في الجدران بارتفاع (1 ، 1.5) م (للموافقة عليها قبل العرض) ، ويشمل السعر كل ما يلزم لاستكمال البند وفقا لمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	4		
10.4	Supply and installation of photovoltaic panel with iron base. Supply and installation of photovoltaic panel with the base and bulbs Special of the photovoltaic panel Dimensions of 1.8 * 1 m - Written on the painting in clear calligraphy and distinctive writing and color specified in Arabic and	توريد لوحه ضوئيه مع القاعده الحديديه. توريد وتركيب لوحه ضوئيه مع القاعده والمصابيح الخاصه باللوحه الضوئيه بأبعاد 1*1.8 م - يكتب على اللوحه بالخط الواضح والكتابة المميزة واللون المحدد بالعربية والانجليزية وورسم شعار المانح وشعار المنظمه .	No. عدد	1		



English and draw the donor logo and the logo of the organization. - Comprehensive supply, installation and installation in the right place and all necessary to finish the work.	- شامل التوريد والتركيب والتثبيت في المكان المناسب وكل مايلزم لانتهاء العمل .			
Total Price with out sales tax (USD) إجمالي السعر غير شاملة ضريبة المبيعات بالدولار الأمريكي				

DELIVERY CONDITIONS:

شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED (شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد (ACTED))	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوتيرم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP to Al Khashah Health Unit شامل التوصيل والتركيب الى موقع وحدة الخشعة الصحية	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/ المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	Al Al Khashah Health Unit - Marib, Al Wadi , Aal Shabwan, Al Khashah (Lat: 15.510588, Long: 45.370153) وحدة الخشعة الصحية -محافظة مارب – الوادي - الد شيبوان - مخيم الخشعة	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	2 MONTHS شهرين	



LOT 2 : Qasha Albarad Health Facility Rehabilitation - Marib, Marib Alwadi-Qasha Albarad IDP site (Lat: 15.682345, Long: 45.670162).

المجموعة الثانية : تاهيل وحدة قشع البرد الصحيه- محافظة مارب- الوادي-مخيم قشع البرد

N° رقم	To be filled in by ACTED تعبأ من قبل منظمة اکتد				To be filled in by the Bidder تعبأ من قبل مقدم العطاء	
	Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)	Total Price Excluding sales tax (USD) السعر الإجمالي غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1	Rehabilitation of latrines تاهيل الحمامات					
1.1	Supplying and installing of a valve with a shattaf for ablution: supplying and installing a valve with a shattaf for new ablution, iron (1/2 ") with all that is needed to operate the bathroom, taking into account the use of the anti-leakage tape, and the price includes all that is necessary to complete the work and according to the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب محبس مع لي شطاف للوضوء مدمج: ازالة الحنفي السابق ثم توريد وتركيب محبس مع لي شطاف للوضوء الجديد حديد (2/1") مع كل ما يلزم لتشغيل الحمام مع مراعاة استخدام شريط التيب المانع للتسرب والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز العمل وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	عدد No	2		
1.2	Provide the bathroom with galvanized iron pipes (1 ") wall to support the disabled and facilitate their movement inside the bathroom (maternity section): Quantity: Supply and installation of galvanized iron pipes diameter (1 ") length of 1 m excellent quality and prove on the walls of the bathroom by screws and drills and price includes all necessary to complete the item according to specifications and instructions of the supervisor.	تزويد حمام بمواسير حديد مجلفن قطر (1") جدارية لاسناد المعاقين وتسهيل حركتهم داخل الحمام: بالعدد: توريد وتركيب مواسير حديد مجلفن قطر (1") بطول 1 متر نوعية ممتازة وعمل متقن وتثبيت على جدران الحمام بواسطة المسامير والدريل والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	1		



1.3	Supplying and installing water tape: Supplying and installing steel water valve tape (1/2") for Bathroom after remove the broken one and take into account the use of taps which stop leak; the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions Supervising engineer.	توريد وتركيب حنفيات :- توريد وتركيب حنفيات نوعية ممتازة للحمامات (كروم) ويشمل الثمن التركيب وكل مايلزم لاتمام البند على اكمل وجهه وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	عدد No	2		
1.4	Rehabilitation of Siphon Bath: Siphon toilet is installed and run in the bathroom, including changing any piece running on the siphon and price includes all necessary to complete the item according to specifications and instructions of the supervisor engineer.	تاهيل سيفون حمام: يتم تاهيل وتشغيل سيفون مرحاض في الحمام شامل تغيير اي قطعة تعمل على تشغيل السيفون والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	2		
1.5	supplying and installation a new arabic basin : supplying and installation a new arabic basin and all its components ; the price includes the supply and installation, finishing and all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer	توريد مغاسل عربي :- توريد وتركيب مغسلة عربي باللون المطلوب مع الخلط ويشمل الثمن جميع توصيلات الماء للتغذية حتى الخزان العلوي والتصريف بمختلف الاقطار والنوعيات والمحابس اللازمه والتجريب والتركيب والتنشيت والعزل مع مراعاة توريد جميع المواد واعتمادها من قبل المهندس	عدد No	4		
1.6	supplying and installing a shelf above the basin: supplying and installing a shelf above the basin and tight it on the wall with nails, the price includes all necessities for the completion of the works, according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب رف صغير (ستيل أو سيراميك) لصابونة غسل اليدين + حافظه صابون سائل :- توريد وتركيب الرف + حافظه صابون سائل (ماركة أصلية) وذلك فوق حوض المغسلة على الجدار وتثبيتة بالمسامير مع مراعاة استخدام الدريل للتخريم والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	4		
1.7	Supply and installation of aluminum door: - Supplying the aluminum door for the bathroom with dimensions (0.80 * 1.9) m in a sector (8 * 4 cm) and with a thickness of (1.8 mm) with fiber panels for the bathroom with the height of the door and the required color Excellent quality The price includes fixation with three fasteners in the walls on each side as well as three hinges and bolts and straps and the work of the wire paste On the outer frame with the walls, weight and everything necessary to complete the item in the fullest direction, according to the instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب باب المنيوم :- توريد باب المنيوم للحمام بابعاد (1.9*0.80) م بقطاع (8*4سم) وبسماكه (1.8 ملم) مع الواح الفبير للحمام بارتفاع الباب وباللون المطلوب نوعية ممتازة ويشمل الثمن التثبيت بثلاث مثبتات في الجدران من كل جانب وكذا ثلاث مفصلات والمغلق والربلات وعمل معجون السلكون حول الاطار الخارجي مع الجدران والوزن وكل مايلزم لاتمام البند على اكمل وجهه وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	عدد No	2		



2	Rehabilitation of Sanitation Network تاهيل شبكة الصرف الصحي للوحده الصحيه					
2.1	Cleaning the Inspection Manhole : Cleaning the sewage manhole with built on the pavement tiles (the pit + all connected pipes) for flowing swage from the back bathroom of the health unit with drilling and cement lining and all the equipment; the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	تنظيف غرفة تفتيش (تصفية + غسيل): يتم التنظيف لغرفة التفتيش وذلك بإزالة الترسبات والانسدادات من جدران وأرضية غرفة التفتيش + جميع المواسير الموصلة لها وفك الانسداد من الحمامات او المغاسل وصولاً الى غرفة التفتيش وفك اي انسداد فيها ومن ثم غسلها بالماء، مع التأكد من سريان وتصريف مياه المجاري الخارجة من مرافق الوحدة خلال الغرفة بصورة سليمة، مع مراعاة توفير المياه من خارج المستشفى على حساب المقاول وتوفير الادوات اللازمة وكل ما يلزم لتنفيذ البند والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	6		
2.2	Maintenance of the sewer network between manholes to the cesspit: Maintenance of pipes and clearing blockages pipes, along with the necessary accessories from the inspection rooms to the manhole. The price includes everything needed to complete the work according to specifications and the instructions of the supervising engineer.	صيانة خطوط المجاري من غرف التفتيش الى البيرارة: صيانه المواسير وفك الانسداد في المواسير بلاستيك مع لوازمها من غرف التفتيش الى البيرارة والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	مقطوعه/ L.s	1		
2.3	Metal Cover 60x60 cm: Supplying and installing metal cover of (60x60)cm, Of good grainy iron with a thickness of 3mm with strengthening angel section on form X from inside, with lock and isolated with 3 layers of gray primer, with angel section frame fixed by bolts, The price includes painting the metal cover by resistant paint, and all necessities for the completion of the works, according to the specifications, instructions of the supervising engineer	غطاء معدني 60x60 سم : توريد وتركيب غطاء معدني مقاس (60x60) سم من الحديد المحجب بسمكة 3 مم مع شلمان تقوية من الداخل على شكل X والمعزول بثلاث طبقات من البريمير العازل ذو اللون الرمادي ومن ثم الطلاء باللون المعتمد من قبل المهندس المشرف مع اطار شلمان يتم تثبيته في السطح بالابوال والسعر يشمل المصنعية والمواد وكل مايلزم لاتمام البند	عدد No	6		
3	Rehabilitation of Water Network Work تاهيل شبكة المياه للوحده الصحيه					
3.1	Supply and installation of plastic tank 5 m3 capacity (upper): By Number: Supply, installation, connect and fix 5cubic meter capacity water storage tank, white color, three layers (Sintex or equivalent approved type) with fixing it on of on 10 cm thick concrete base and fixed with 40 cm height concrete block surrounding wall with	توريد وتركيب خزان مياه بلاستيكي علوي مع قاعدته 5م3: خزان مياه بلاستيكي علوي نوعية ممتازة درجة أولى سعة (5) م3 ويرسم شعار المنظمة عليه :- بالعدد :- توريد وتركيب وتثبيت خزان مياه علوي من البلاستيك الابيض ثلاث طبقات نوعية ممتازة الجودة سعة (5) م3 يوضع على كرسي بار تفاع لا يقل عن (10 سم) يعمل من البلك مع الاسمنت علي السطح وتثبيت الخزان بجدار من البلك بار تفاع 40 سم مع التلييس مع	عدد No	1		



	plastering. The price includes installing float valve, washing valve and overflow pipe with changing the pipes network to the main water pipe by high pressure resistance pipes at least 3/4 inches diameter and all the necessary according to specifications and engineer's instruction.	عمل فتحة للتنظيف وماسورة للفائض والعوامة مع تعديل السباكة الي خط الاسالة الرئيسي من البلاستيك المقوي بقطر لا يقل عن 4/3 هنتش والتوصيل من الخزان الارضي وذلك طبقا للمواصفات واصول العمل الهندسي الممتاز				
3.2	Supplying and installing plastic pipe diameter(4") for water harvesting: supplying and installing plastic pipe half pressure with its belongings to harvest rain water from roof with the removal of previous and install pipe by steel nails to make people pass under it then protect it by building bricks (10cm) with cement mortar over tank; the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتنفيذ ماسورة بلاستيك قطر (4") لحصاد مياه الامطار: توريد وتركيب ماسورة (نصف ضغط) بلاستيك قطر(4") مع ملحقاتها لزوم حصاد مياه الامطار من سطح المركز الى الخزان الارضي مع تثبيتها وحمايتها فوق الخزان بواسطة مبانى بلك سماكة 10سم مع المونة الاسمنتية وجعلها تسمح بالمرور من تحتها وكذلك تثبيتها في الجدار بواسطة كليببات حديد وعمل التلابيس حول فتحة خروج الماسورة وترميم الشقوق او السعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	متر طولي L M	20		
3.3	Rehabilitation of the water network: Check the water network and make sure the water reach to the whole pipe in the buliding; the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	التأكد من صلاحية الشبكة الداخلية للمرفق الصحي بالكامل: التأكد من صلاحية الشبكة الداخلية للحمامات والمغاسل وتبديل اي قطعة سوي في الجدران وضمان عدم وجود تسريب او انسداد وصول المياه فيها والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	مقطوعه/ L.S	1		
3.4	supplying and installing a pump : supplying and installing a pump for the ground tank to pump water for10 m height capacity250 W the price includes all needs for the completion of the item, according to the specifications and instructions of the supervising engineer	توريد وتركيب مضخة 250وات :- توريد وتركيب مضخة نوعية ممتازة وحسب المواصفات بقدرة رفع 10 متر وتوصيله بشبكة المياه + عمل شبك حماية من الحديد توضع الديناموا بداخله من اجل الحفاظ عليها وتثبت الديناموا علي قاعدة خرسانية لانقل ارتفاع القاعدة عن 15 سم وعمل كافة ما يلزم حسب توجيهات المهندس المشرف.	عدد No	1		
4	Rehabilitation Of Doors and Windows Work					
	اعمال تاهيل الابواب والنوافذ					
4.1	Supply and installation steel door : By number : supply and fix of box steel single door of (1.8 *1 m) with handle and locks The price includes all the necessary accessories and finishing around the frame and all required to finish the item in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب باب حديد :- توريد وتنفيذ ابواب حديد (1.8*1م) مربع رص مجلفن مقاس (40*20ملم) وسمك (1.15ملم) والوار مقاس (40*80ملم) وسمك (1.25)ملم والتمن يشمل الهندريات والبراويز والمقابض وتثبيت الحلوق بالجدران بثلاث تثبيطات من كل جانب والتعبئة بالمونه الاسمنتية وتعبئه الفواصل باللحام والمعجون مع جميع الخردوات والطلاء بثلاث طبقات من الطلاء المقاوم للصداء ومن ثم الطلاء باللون المعتمد من قبل المهندس المشرف وكل مايلزم لاتمام البند وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	NO. عدد	1		



4.2	Maintenance of the iron door with paint: Maintenance of the iron gate by fixing it with welding and coating of the gate with a resistant paint . The price includes all the requirements of the door and includes the door lock and all necessary to finish the item according to the specifications and instructions of the supervisor.	صيانة باب حديد : يتم صيانته باب حديد لمدخل الوحدة الصحية 2.65*3.35 مع تركيب مغلقه من نوعية ممتازة والسعر يشمل جميع مايلزم من ازالة الباب و اللحام وصنفرة الطلاء السابق وازالة الصدأ والطلاء بالدهان المقاوم للصدأ ثلاث طبقات ومن ثم الطلاء ثلاث طبقات باللون المعتمد واعادة التثبيت لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	NO. عدد	1		
4.3	Supply and installation of a guide board: Supplying and installing a guide board with dimensions (15 * 30 cm), a quality of baptism written by the name of the department and includes writing the name of the department in Arabic and English language with the installation and all necessary to complete the item the fullest and according to the instructions of the supervisor and an image facility showing the quality of the painting and adopted before installation.	توريد وتركيب لوحة ارشادية :- يتم توريد وتركيب لوحة ارشادية بأبعاد (30*15)سم نوعية معمة يكتب عليها اسم القسم ويطلع عليها شعار المنظمة ويشمل كتابة اسم القسم باللغة العربية واللغة الانجليزية مع التثبيت وكل مايلزم لاتمام البند على اكمل وجه وبحسب تعليمات المهندس المشرف ومرفق صورة توضح نوعية اللوحة وتعتمد قبل التركيب .	NO. عدد	4		
4.4	Maintenance of aluminum window: Repairing the aluminum window includes changing the shutters (changing the hinges if necessary) and packing the silicone material between the window and the wall to prevent leakage of rainwater and the price includes all necessary to accomplish the item according to specifications and instructions of the supervisor.	صيانة نافذه ألومنيوم: يتم صيانته نافذه ألومنيوم ويشمل تغيير المغالق من الداخل والربلات والزجاج (وتغيير المفصلات اذا لزم بحسب الحاجة) وتعبئة بسلكون بين النافذه والجدار لمنع تسرب مياه الامطار والسعر يشمل اعادة تثبيت النافذه بشكل جيد جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد No	7		
4.5	Maintenance of the wooden door repair of the wooden door includes changing the shutters (and changing the hinges if necessary as needed) with the work of a wooden paint and all necessary to operate the door in a safe and secure and price includes all necessary to complete the item according to specifications and instructions of the supervisor.	صيانة باب خشبي: يتم صيانته باب خشبي ويشمل تغيير المغالق نوع ايزوا (وتغيير المفصلات اذا لزم بحسب الحاجة) مع عمل طلاء خشبي وكل ما يلزم لتشغيل الباب بصورة سليمة وأمنة والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	عدد/NO	6		
4.6	Supply and installation of aluminum door for the bathroom: Supplying aluminum doors for the bathrooms by (2.1*7)m 8 cm (4 cm) and thickness (1.8 mm) with fiber sheets for bathroom with high height and required color. Excellent quality. The price includes installation with three fasteners in the walls on each side, as well as three hinges, bolts and spools. And the weight and	توريد وتركيب باب ألومنيوم :- توريد ابواب للحمام بحسب الابعاد 0.7*2.1م بقطاع (4*8سم) وبسماكه (1.8 ملم) مع الواح الفبير للحمام بارتفاع الباب وباللون المطلوب نوعية ممتازة ويشمل الثمن التكسير في الجدار وكذلك التثبيت بثلاث مثبتات في الجدران من كل جانب وكذا ثلاث مفصلات والمغالق والربلات وعمل معجون السلكون حول الاطار الخارجي مع الجدران والوزن وكل مايلزم لاتمام البند على اكمل وجه وبحسب تعليمات المهندس المشرف.	عدد/NO	1		



	all necessary to complete the item to the fullest destination and according to the instructions of the supervisor.					
5	Painting and Plastering Work					
	اعمال اللياسه والدهانات					
5.1	Renewal of Water-Based Ceiling Paint with Removal of Previous Coat: Renewal of water-based paint for the ceiling, including the removal of the previous coat. This includes eliminating defects and peeling, applying a primer layer, and three coats of paint with sanding and puttying. It also involves repairing cracks and completing the work to the highest standards in accordance with technical specifications. The price includes cleaning, sanding, and repairing areas with cracks in the plaster, along with puttying, as required according to specifications and the instructions of the supervising engineer.	تجديد طلاء مائي للسقف مع ازالة السابق : تجديد طلاء مائي للسقف مع ازالة السابق ويشمل ازالة العيوب والتشققات وعمل طبقه اساس و ثلاثة اوجه مع الصنفرة والمعجنة ثلاثة اوجه مع معالجة التشققات واتمام العمل على اكمل وجه وحسب الاصول الفنية والسعر يشمل التنظيف والصنفرة واصلاح امكن الشروخ في اللياسه مع المعجنة كل مايلزم حسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	متر مربع M2	130		
5.2	Renewal of oil paint for interior walls with removal of the previous layer: Renewal of oil paint of type (Shield) for the walls, including removal of the previous layer by burning. This includes the removal of adhesives, defects, and flaking. Three coats will be applied with sanding and puttying, along with treatment of cracks. The work will be completed to the highest standards and according to technical specifications. The price includes everything necessary according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	تجديد طلاء زيتي للجدران من الداخل مع ازالة السابق : تجديد طلاء زيتي نوع (شيلد) للجدران مع ازالة السابق بالحرق ويشمل ازالة اللواصق والعيوب والتشققات عمل ثلاثة اوجه مع الصنفرة والمعجنة ثلاثة اوجه مع معالجة التشققات واتمام العمل على اكمل وجه وحسب الاصول الفنية والسعر يشمل كل مايلزم حسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف .	متر مربع M2	350		
6	Medical Incinerators Work					
	اعمال المحرقه الطبيه					
6.1	Supply and implement of medical incinerators: Supplying and implementing of a medical incinerator type (A) as shown in the drawings: Supply and implement of an incinerator for medical waste with internal dimensions of 1.5 m * 1.5 m and a height of no less than 2.40 m. The price includes the following items: 1- Excavation works. 2- Supply and build of basalt stone buildings or stones	توريد وتنفيذ المحرقه الطبيه: توريد وتنفيذ محرقه طبية نوع (A) كما في الرسومات: توريد وتنفيذ محرقه للنفايات الطبية بابعاد داخلية 1.5م*1.5م وارتفاع لا يقل 2.40م والثمن يشمل الاتي : 1- الحفر وازالة المخلفات . 2- توريد وتنفيذ مباني حجر بازلت او من احجار المنطقة عديمه المسامية للاساس بسمك 35سم وبارتفاع 30سم (20سم تحت منسوب الارض و10سم فوق منسوب الارض). 3- بناء غرفة المحرقه من الطوب الطيني (الياجور) بسمك 25سم لكل	عدد No	1		



<p>of the area without porosity for the foundation, with a thickness of 35 cm and a height of 30 cm (20 cm below ground level and 10 cm above ground level).</p> <p>3- Building the incinerator's room of mud bricks (Yajour), with a thickness of 25cm, with internal dimensions of 1.5 m * 1.4 m and a height of 2.40 m, with the construction of a collecting Ash room with a width of 0.60 m and the same length of the incinerator and a height of not less than 1.5 m. The price also includes a retractable iron cover The opening and closing have two shutters with the throat and all that is necessary for installation and implementation in the fullest manner.</p> <p>4- Supply and installation of two iron windows, a dimin grille (a certain one) and a steel door that can be opened and closed with a throat, and all that is required, with a width of 1 m and a height of 0.5 m, and distributed as follows:</p> <p>- A window and a door in the front so that the door is below the lower half of the incinerator and the window is in the upper half of the incinerator, and a window in the back is above the collection basin (in the upper half of the incinerator).</p> <p>5- Supply and implementation of a reinforced concrete roof with a slab of 10 cm thickness and reinforcement (5@8) mm / m, mattresses (5@8) mm / m, a cover with a protrusion of the slab outward by 10 cm from all directions.</p> <p>6- Supply and implementation of coverings for the lower half of the burner from the inside, and the coverings are of the same yoghurt material, with the installation of a galvanized iron grille in the middle of the incinerator in two directions so that the holes are at least 1 * 1 cm. M.</p> <p>7- Supply and installation of a chimney pipe made of galvanized iron for the work of chimneys, with a height of not less than 3 m, a diameter of 15 cm and a thickness of 0.3 cm, with fixation and welding.</p> <p>8- Supplying and implementing a cement brick pavement with a width of 1 m around the incinerator in all directions with the work of cement pavers around</p>	<p>جانب وبإبعاد داخلية 1.5*1.4م وارتفاع 2.40م مع انشاء حوض تجميعي الباجور في الجهة الخلفية من المحرقة بعرض 0.60م وبفرض طول المحرقة وارتفاع لا يقل 1.5م كما يشمل السعر غطاء من الحديد قابل للفتح والغلق درفتين مع الحلق وكافة مايلزم للتركيب والتنفيذ علي اكمل وجه .</p> <p>4- توريد وتركيب نافذتين من الحديد شبك ديمن (معين) وباب من الحديد الصلب قابلة للفتح والغلق مع الحلق وكافة مايلزم بعرض 1م وارتفاع 0.5م وتتوزع كمايلي .:</p> <p>- نافذة وباب في الجهة الامامية بحيث يكون الباب اسفل نصف المحرقة السفلي والنافذة في في النصف العلوي من المحرقة ،ونافذة في الجهة الخلفية اعلي الحوض التجميعي (في النصف العلوي من المحرقة).</p> <p>5- توريد وتنفيذ سقف من الخرسانة المسلحة بلاطة بسبك 10سم وتسليح (8@5) مم /م فرش (8@5) مم/م غطاء مع بروز للبلاطة للخارج بمقدار 10سم من جميع الاتجاهات .</p> <p>6- توريد وتنفيذ تلابيس للنصف السفلي من الحرقه من الداخل ، وتكون التلابيس من نفس مادة الباجور ، مع تركيب شبك حديد في منتصف المحرقة باتجاهين بحيث تكون الفتحات علي الاقل 1*1 سم يقسم المحرقة من الداخل الي قسمين علوي وسفلي بإبعاد (1.2*1.2)م.</p> <p>7- توريد وتركيب ماسورة مدخنة من مادة الحديد المجلفن الخاص بعمل المداخل بارتفاع لا يقل عن 3م وبقطر 15سم وسماكة 0.3سم فوق المحرقة مع التثبيت والتلحيم.</p> <p>8-توريد وتنفيذ رصيف من الطوب الاسمنتي بعرض 1م حول المحرقة في جميع الاتجاهات مع عمل برودرات اسمنتية حول الرصيف ، والتمن يشمل النقل ، والتوريد ، والتنفيذ ، التركيب وكل مايلزم لانتهاء واتمام العمل علي اكمل وجه حسب الاصول الفنية والمصنعية وتوجيهات المهندس مرفق المخطط وصور من بناء المحرقة</p>				
--	--	--	--	--	--



	the sidewalk. The Holocaust					
9	Electrical Work	اعمال الكهرباء				
9.1	<p>Supply, Repair, and Rehabilitation of the Electrical Network for the Health Facility:</p> <p>Electrical maintenance in the health facility will be carried out as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Organizing and securing the wiring of the main and sub-network lines correctly. -Removing any visible and external wires on the walls and connecting them to the internal network. -Repairing and activating any faulty switch or outlet by supplying and installing a new, high-quality original unit and removing the old one. -Supplying and installing new high-quality bulbs to replace any defective lights. -Supplying and rehabilitating the main and sub-control panels and lines in the health facility rooms. <p>The price includes everything necessary to complete the work according to specifications and the instructions of the supervising engineer.</p>	<p>توريد واصلاح وتاهيل شبكة الكهرباء للمرفق الصحي :</p> <p>يتم صيانته الكهرباء في المرفق الصحي بعمل الاتي:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ترتيب وتثبيت اسلاك خطوط الشبكة الرئيسية والفرعية بشكل صحيح. - ازالة اي اسلاك ظاهرة وخارجية على الجدران وربطها بالشبكة الداخلية. -اصلاح وتشغيل اي نقطة مفتاح اوفيش معطل وذلك بتوريد وتركيب جديد نوعية ممتازة اصلي وازالة السابق . - توريد وتركيب لمبات جديدة نوعية ممتازة درجة اولى مكان اي مصباح معطل. - صيانته وتاهيل لوحات التحكم الرئيسية والفرعية والخطوط في غرف المرفق الصحي . <p>والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	L-مقطوعه/ s	1		
9.2	<p>Supply and installation of energy-efficient ceiling fans with a capacity not exceeding 55 watts, 220 volts, and 1400 mm in size, of excellent quality, to be mounted on ceilings. The fans should have three blades of brands (Panasonic, KDK, National) or equivalent, along with a speed control switch and all necessary accessories. This includes the supply and installation of a multi-speed fan switch with the box, as well as 2.5 mm² copper connecting wires. Packaging the wires in suitable trunking, installation, connection to the power source, and testing the fan are also included. All other necessary materials and completing all requirements to finalize this item according to specifications and established technical standards, and the instructions of the supervising engineer..</p>	<p>بالعدد :- توريد وتركيب مراوح سقف موفرة للطاقة قدرة لا تزيد عن 55 وات 220 فولت 1400 mm وذات جودة ممتازة تثبت بالسقف مزودة بثلاث شفرات نوع (Panasonic, KDK, National) او مايعادلها؛ مع مفتاح السرعات وجميع المستلزمات ؛ مع توريد وتركيب مفتاح تشغيل المروحة متعدد السرعات مع العلبة بالاضافة الى اسلاك التوصيل 2.5 مم نحاس ، وتغليف الاسلاك بترنكي بحجم مناسب والتركيب والتوصيل مع المصدر واختبار المروحة واي مستلزمات اخرى وعمل كل ما يلزم لانهاء البند بحسب المواصفات والاصول الفنية المتبعة وتعليمات المهندس المشرف.</p>	عدد No	2		



9.3	Supply and Installation of 1-Ton Air Conditioner Supply and install a 1-ton air conditioner (12,000 BTU) with energy-efficient technology. The unit must include advanced air filtration for improved air quality and operate quietly. The price include Installation and all necessary materials and accessories to complete the work according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب مكيف هواء بسعة 1 طن توريد وتركيب مكيف هواء بسعة 1 طن (BTU 12,000) مع تقنية كفاءة الطاقة. يجب أن يتضمن الوحدة نظام فلتر متقدم لتحسين جودة الهواء وأن يعمل بهدوء. يشمل السعر التركيب و التمديد والتسليك بأسلاك نوعية ممتازة وجميع المواد والملحقات اللازمة لإتمام العمل وفقاً للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No عدد	5		
10	Others	أخرى				
10.1	Sign Board: Supply and installation of metallic sign board to include ACTED project's details and the location. Price includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by ACTED engineer	توريد وتركيب لوحة المشروع : توريد وتركيب لوحة اسمية معدنية للمشروع حسب النموذج الخاص بأكند مع طباعة شعار اكند والموقع. والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	No. عدد	1		
10.2	Marble plate: Supply and installation of a marble plaque not less than (60 * 80 * 5 cm) installed in the front of the building with nails and write the name of the project , the logo of the organization, the financier and the implementation year, and the price includes all necessary to complete the item according to drawings and specifications and instructions of the supervisor.	لوحة رخامية : توريد وتركيب لوحة رخامية نحت لا تقل ابعادها عن (5*80*60سم) تثبت في واجهة المبنى بالمسامير ويكتب فيها أسم المشروع واسم وشعار المنظمة والممول وعام التنفيذ ، والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	1		
10.3	Supply and installation of manual fire extinguisher: Supplying and installing fire extinguisher powder capacity 6 kg with all accessories Includes (Khartoum, iron hook, belt Khartoum with fire blanket) and be of high quality and installed by drill and screws in Walls with a height of (1 , 1.5) m (to be approved before the supply) and the price includes all necessary to complete the item according to specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب طفاية حريق يدوي : توريد وتركيب مطفاة الحريق اليدوية: توريد وتركيب طفاية حريق بوزن 6 كجم مع جميع الملحقات يشمل (الخرطوم ، خطاف الحديد ، حزام الخرطوم مع بطانية الحريق) وذات جودة عالية ومثبتة بواسطة الحفر والمسامير في الجدران بارتفاع (1 ، 1.5) م (للموافقة عليها قبل العرض) ، ويشمل السعر كل ما يلزم لاستكمال البند وفقاً لمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	4		
10.4	Supply and installation of photovoltaic panel with iron base. Supply and installation of photovoltaic panel with the base and bulbs Special of the photovoltaic panel Dimensions of 1.8 * 1 m	توريد لوحة ضوئية مع القاعده الحديديه. توريد وتركيب لوحة ضوئية مع القاعده والمصابيح الخاصه باللوحة الضوئية بأبعاد 1.8*1 م - يكتب على اللوحة بالخط الواضح والكتابة المميزة واللون المحدد	No. عدد	1		



<p>- Written on the painting in clear calligraphy and distinctive writing and color specified in Arabic and English and draw the donor logo and the logo of the organization.</p> <p>- Comprehensive supply, installation and installation in the right place and all necessary to finish the work.</p>	<p>بالعربية والانجليزية وورسم شعار المانح وشعار المنظمة . - شامل التوريد والتركيب والتثبيت في المكان المناسب وكل مايلزم لانتهاء العمل .</p>				
<p>Total Price with out sales tax (USD) إجمالي السعر غير شاملة ضريبة المبيعات بالدولار الأمريكي</p>					

DELIVERY CONDITIONS:

شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED (ACTED) شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوتيرم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP to Qasha Albarad Health Unit شامل التوصيل والتركيب الى موقع مخيم قشع البرد	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/ المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	Qasha Albarad Health Facility Rehabilitation - Marib, Marib Alwadi- Qasha Albarad IDP site (Lat: 15.682345, Long: 45.670162). وحدة قشع البرد الصحيه- محافظة مارب- الوادي-مخيم قشع البرد	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	2 MONTHS شهرين	



LOT 3 : Jaw Annaseem Health Facility Rehabilitation - Marib, Marib Alwadi-Jaw Annaseem IDP site (Lat: 15.480231, Long: 45.480231)

المجموعة الثالثة : تاهيل وحدة جو النسيم الصحية-محافظة مارب-الوادي-مخيم جو النسيم

N° رقم	To be filled in by ACTED تعبأ من قبل منظمة اکتد				To be filled in by the Bidder تعبأ من قبل مقدم العطاء	
	Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)	Total Price Excluding sales tax (USD) السعر الإجمالي غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1	Construction of Security Fence اعمال انشاء السور					
1.1	Excavation Work : Digging a strip foundation with a depth of 60cm and width of 50cm and length of 150m to build the protection wall for the health unit on it, as well as digging holes for 2 concrete foundations reinforced concrete with depth of 100 cm and width of 100*100 cm, it should be care when digging , work and price include all necessary to finish the work according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال الحفر :- حفر اساس شريطي بعمق 60سم وعرض 50سم وبطول 150م لبناء جدار حماية للوحدة الصحية عليه وايضا الحفر للقواعد الخرسانية المسلحة عدد 2 للبوابة بعمق 100سم وعرض 100*100 سم وانجاز اي اعمال حفر او تسوية, واخذ الاحتياطات اللازمة عند الحفر وعمل كل مايلزم لانتهاء الاعمال بحسب المواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف .	M3 بالمتر المكعب	50		
1.2	Stone foundation works: - Supply and construct a strip foundation made of jum stone and ordinary concrete, 50 cm wide and 60 cm deep, along a length of 150 m under the chair wall. The mixing ratio should be (1:2:4), with the ordinary concrete comprising no less than 30% of the total volume. The price includes everything necessary to complete the work according to specifications and the instructions of the supervising engineer..	حجر جمع :- توريد وانشاء اساس شريطي من الحجر الجعم والخرسانة العادية بعرض 50 سم وعمق 60 سم على طول 150م تحت جدار الكرسي وبحيث تكون نسب الخلط (1:2:4) ونسبة ولاتقل الخرسانة العادية عن 30% من حجم البناء والثمن يشمل جميع مايلزم لانتهاء العمل طبقا للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف .	M3 بالمتر المكعب	45		



1.3	Boulder work: building a square stone for the chair, resistant to moisture, or similar area stones, with a height of 60cm and thicknees of 40cm and lengh of 150m divided every 3m made the ratio should be (1:2:3) and building with a 2 cm submersible bowl from the inside and outside in a straight line , the price includes all necessary to finish the work in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer.	مباتي حجر بلى مقلع للكرسي : بناء حجر بلى مربوع للكرسي مقاوم للرطوبة او ما يماثلة من احجار المنطقة بارتفاع 60سم وسماكة 40سم وبطول 150م تقسم كل 3 م على الواجهة الرئيسية والجوانب وبحيث تكون نسب الخلط (1:2:4) ونسبة ولا نقل الخرسانة العادية عن 30% من حجم البناء والبناء بكحلة 2سم غاطسة من الداخل والخارج بشكل مستقيم وحسب اصول العمل الممتاز والتمن يشمل جميع مايلزم لانهاء العمل طبقا للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف .	بالمتر M3/المكعب	36		
1.4	Plain Concrete: Supply, prepare, and pour plain concrete under the foundations with a thickness of 10 cm, composed of (8.0 m³ gravel, 4.0 m³ sand, and 350 kg cement per m³), according the specifications and instruction of supervising engineer .	خرسانة عادية تحت القواعد : توريد وتجهيز وصب خرسانة عادية تحت القواعد سماكة 10سم مكونة من (3م8.0 كرى و 3م4.0 نيس و 350كجم اسمنت / م3) وحسب اصول العمل الممتاز.	بالمتر M3/المكعب	2		
1.5	Reinforcement Concrete: the supply and install reinforced concrete foundations with dimensions (80*80*depth of 60 cm)with steel details (5@16 c-c) and columns with dimensions (40*40*depth of 300 cm)with steel details (6@16 c-c) and sterps (5@8/m)and the cornice consisting of (0.8 m3 balls, 0.4 m3 nice and 350 kg cement / m3) and the price includes wooden formwork, reinforcement and all necessary	خرسانة مسلحة للقواعد والرقاب والاعمدة : توريد وتركيب قواعد للبوابة من الخرسانة المسلحة بأبعاد (80*80*عمق 60سم) وتسليح (5@16 c-c) واعمدة بأبعاد (30*30*ارتفاع 300سم) وتسليح (6@16 c-c) (بوابة السور والكورنيش مكونة من (3م8.0 كرى و 3م4.0 نيس و 350كجم اسمنت / م3) والتمن يشمل الشدات الخشبية والتسليح وجميع ما يلزم لانهاء البند بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف	بالمتر M3/المكعب	1.5		
1.6	Reinforced concrete for beam: supplying and constructing reinforced concrete for the fence material with dimensions (40*20)with steel details (3@16 c-c)top and (3@16 c-c) potom and sterps (5@8/m) divided every 3m made according to instruction of supervising engineer	خرسانة مسلحة للميدة والكورنيش : توريد وانشاء خرسانة مسلحة لميدة السور بأبعاد (20*40)ويجب ان تكون نسب الخلط (1:2:3) وتسليح ((3@16)) علوي و ((3@16)) سفلي و كانات ((5@8 م/)) تقسم كل 3 م على الواجهة الرئيسية والجوانب والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. وحسب اصول العمل الممتاز	بالمتر M3/المكعب	15		
1.7	Cement Block : Supply and construct heavy discharger walls thickness of 20 cm for the outer walls with 2m Hight from ground ,length of 60m divided every 3m made using curry and using cement mortar (3: 1) and building with a 2 cm submersible bowl from the inside and outside in a straight line and the price includes all necessary according to the specifications and instructions of the supervising engineer. "	جدار بلك اسمنتي اتوماتيكي المجوف الثقيل :- توريد وانشاء جدار من البلك الاسمنتي المجوف الثقيل سمك 20سم للجدران الخارجية أرضي بارتفاع 2متر من الارض وطول 160م تقسم كل 3 م على الواجهة الرئيسية والجوانب ,والبناء باستخدام مونة أسمنتية (1:3) بكحلة 2سم غاطسة من الداخل والخارج بشكل مستقيم والتمن يشمل جميع ما يلزم طبقاً للمواصفات والرسومات وتعليمات المهندس المشرف	بالمتر M²/المربع	300		



1.8	Main Gate Work : Supply and construct heavy discharger walls thickness of 20 cm for the outer walls with 2m Hight from ground ,length of 60m divided every 3m made using cury and using cement mortar (3: 1) and building with a 2 cm submersible bowl from the inside and outside in a straight line and the price includes all necessary according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب باب معدني درفتين 3.30*2.60 متر رص من الحديد المربيع بمقاس 2*1 إنش سماكة 1.5م والإطار زاوية معدنية 3×3 سم حديد مجلفن سماكة 3مم والحلق زاوية معدنية 5×5 سم حديد مجلفن سماكة 6مم يثبت بواسطة خوابير معدنية سماكة 14مم أربعة في كل اتجاه طول 15 سم داخل الجدار ملحمة في الإطار والثمن يشمل جميع الأكسسوارات من مغالق وردادات (و عمل مفصلات من كل جانب) ومقابض وحلق عريض لا يقل عن 20 سم. اعمال الدهان وجهين: برايمر وجهين باللون المطلوب، حتى التجانس وجميع المواد المتعلقة بإنجاز العمل على أكمل وجه بحسب المواصفات الفنية المعتمدة والمخططات الهندسية وتعليمات المهندس المشرف ويتم تقديم عينة قبل التوريد لاعتمادها.	بالمتر M ² /المربع	8.58		
2	Electrical Work					
2.1	Step Dawn Electrical Transformer: Supply, install, commissioning, and test of step-down transformer 11/0.415KV,(50KVA) Rating for outdoor use As per Technical specification, RatedFrequency - 50 Hz, Standard IEC 60076 or equivalent, Type of cooling ONAN, insulation- Class A, Mineral oil, Vector group - YNd11, Type of tap changer - offload, Voltage tapping side- High voltage side ± 3%in steps of 2.5%, System earthing.- Neutral of LV side to be solidly earthed, Ambient temperature °C - 45 - 60, Insulation level of bushing(HV)a Lightning Impulse with stand (KVP)- 95 includes all needed for Fixing & Connection and including installation support and all other accessories required to complete the item as, standard, and instruction by ACTED Engineer	محول خفض كهربائي : توريد وتركيب وتشغيل واختبار KV0.415/11 محول خفض كهربائي، (KVA50) حسب المواصفات التقنية، تردد - 50 هرتز، معيار IEC 60076 أو ما يعادله، نوع التبريد ONAN، insulation - Class A، الزيوت المعدنية، مجموعة - YNd11، نوع متغير الجهد - التفريغ، جهد الجانبي - جانب الجهد العالي ± 3% في خطوات 2.5%، مع نظام تاريض. - محابذ من جانب LV ، درجة الحرارة المحيطة -45- مستوى 60 (HV) Insulation أمانع الصواعق مع حامل (95 - KVP) يشمل السعر جميع الاحتياجات والملحقات للتوصيل والأعمدة الخشبية وصندوق الفيوزات من المحول الى صندوق التجميع الرئيسي وكل مايلزم من القطع والعناصر والكابلات الكهربائيه اللازمه لاتمام البند بما في ذلك جميع الملحقات الأخرى المطلوبة لإكمال العمل حسب توجيهات مهندس اكد	LS مقطوعه	1		
3	Others					
3.1	Sign Board: Supply and installation of metallic sign board to include ACTED project's details and the location. Price includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by ACTED engineer	توريد وتركيب لوحة المشروع : توريد وتركيب لوحة اسمية معدنية للمشروع حسب النموذج الخاص بأكد مع طباعة شعار اكد والموقع. والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	No. عدد	1		
3.2	Marble plate: Supply and installation of a marble plaque not less than (60 * 80 * 5 cm) installed in the front of the	لوحة رخامية : توريد وتركيب لوحة رخامية نحت لا تقل ابعادها عن (5*80*60سم) تثبت في واجهة المبنى بالمسامير ويكتب فيها أسم المشروع واسم وشعار	No. عدد	1		



	building with nails and write the name of the project , the logo of the organization, the financier and the implementation year, and the price includes all necessary to complete the item according to drawings and specifications and instructions of the supervisor.	المنظمة والممول وعام التنفيذ ، والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.				
3.3	Supply and installation of manual fire extinguisher: Supplying and installing fire extinguisher powder capacity 6 kg with all accessories Includes (Khartoum, iron hook, belt Khartoum with fire blanket) and be of high quality and installed by drill and screws in Walls with a height of (1 , 1.5) m (to be approved before the supply) and the price includes all necessary to complete the item according to specifications and instructions of the supervising engineer.	توريد وتركيب طفاية حريق يدوي : توريد وتركيب مطفأة الحريق اليدوية: توريد وتركيب طفاية حريق بودة 6 كجم مع جميع الملحقات يشمل (الخرطوم ، خطاف الحديد ، حزام الخرطوم مع بطانية الحريق) وذات جودة عالية ومثبتة بواسطة الحفر والمسامير في الجدران بارتفاع (1 ، 1.5) م (للموافقة عليها قبل العرض) ، ويشمل السعر كل ما يلزم لاستكمال البند وفقا لمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	4		
Total Price with out sales tax (USD) إجمالي السعر غير شاملة ضريبة المبيعات بالدولار الأمريكي						

DELIVERY CONDITIONS:

شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED (ACTED) شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوتيرم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP to Jaw Annaseem Health Facility شامل التوصيل والتركيب الى موقع م وحدة جو النسيم الصحيه	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	Jaw Annaseem Health Facility Rehabilitation - Marib, Marib Alwadi-Jaw Annaseem IDP site (Lat: 15.480231, Long: 45.480231) وحدة جو النسيم الصحيه-محافظة مارب-الوادي-مخيم جو النسيم	



DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	2 MONTHS شهرين	
---	---	--------------------------	--

BIDDER'S CONDITIONS:

شروط مقدم العطاء:

	GENERAL CONDITIONS RECOMMENDED BY ACTED شروط عامة اقترحتها منظمة أكتد (ACTED)	GENERAL CONDITIONS OFFERED BY BIDDERS (if different) شروط عامة عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
VALIDITY OF THE OFFER صلاحية العرض	6 Months 6 أشهر	
TERMS OF PAYMENT شروط الدفع	<u>BANK ACCOUNT IN ALKURAIMI BANK</u> <u>يفضل تسجيل الحساب البنكي في بنك الكريمي</u>	

Name of Bidder's Authorized Representative:

اسم المندوب المعتمد لمقدم العطاء _____

Authorized signature and stamp:

التوقيع والختم المعتمد _____

Date:

التاريخ _____

